



## Экономический и Социальный

Distr.  
LIMITED

E/CN.9/1998/L.4  
26 February 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

### КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ

Тридцать первая сессия  
23-27 февраля 1998 года  
Пункт 3а повестки дня

### ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ РЕКОМЕНДАЦИЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ: ЗДОРОВЬЕ И СМЕРТНОСТЬ

Проект решения, представленный заместителем Председателя  
Комиссии г-ном Робером-Луи Клике (Бельгия) на основе  
неофициальных консультаций

#### Здоровье и смертность

Комиссия по народонаселению и развитию,

ссылаясь на связанные с вопросами здоровья рекомендации, содержащиеся в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию,

подтверждая приверженность государств-членов делу выполнения этих рекомендаций и, в частности, достижению цели сокращения различий между странами и внутри стран, в том что касается здоровья, заболеваемости и смертности,

выражая озабоченность по поводу того, что глобальные проблемы, включая новые и возникающие повторно инфекционные заболевания, такие, как малярия, ВИЧ/СПИД и туберкулез, представляют собой значительные новые угрозы достигнутым до настоящего времени успехам в вопросах младенческой, детской и материнской смертности и усилиям стран по укреплению репродуктивного здоровья, здоровья детей и подростков,

выражая также озабоченность в связи с тем, что многие развивающиеся страны сталкиваются с трудностями в том, что касается, в частности, финансовых и людских ресурсов, что ограничивает их возможности обеспечивать более благоприятные условия для охраны здоровья и увеличения продолжительности жизни их населения и наблюдать за тенденциями в вопросах здоровья и смертности,

выражая далее озабоченность по поводу того, что в странах с переходной экономикой, а также в некоторых развивающихся странах уменьшилась продолжительность жизни, возросла смертность среди мужчин и ухудшился ряд других показателей в области здоровья и естественного движения населения, причем настолько, что, как ожидается, многие страны (по прогнозам Организации Объединенных Наций, 71 страна) не достигнут своих целей в области ожидаемой продолжительности жизни к 2005 году, и примерно 44 процента развивающихся стран не достигнут своих целей в вопросах младенческой смертности и смертности детей в возрасте до пяти лет к 2000 году,

признавая, что прогресс в деле выполнения связанных со здоровьем рекомендаций и достижения значительных успехов в области здравоохранения зависит от профилактики заболеваний, пропаганды здорового образа жизни, совершенствования систем здравоохранения, [включая наличие и доступность непатентованных лекарственных препаратов] и укрепления местного, национального и международного потенциалов в сфере наблюдения за тенденциями в области здоровья и смертности,

1. призывает соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций осуществлять деятельность в тесной координации друг с другом и с другими международными организациями и неправительственными организациями и в сотрудничестве с правительствами в целях укрепления национальных потенциалов в вопросах сбора, анализа и использования данных о здоровье и смертности как на национальном, так и местном уровнях в приоритетных областях Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, включая здоровье и смертность младенцев, детей, подростков и матерей; половое и репродуктивное здоровье с уделением особого внимания планированию семьи, венерическим инфекционным заболеваниям и ВИЧ/СПИД; насилие в отношении женщин и детей и калечащие операции на женских половых органах и другую наносящую ущерб здоровью практику; и в таких областях, как инфекционные заболевания, злоупотребление наркотическими веществами и оценка смертности и заболеваемости среди взрослых;

2. просит Отдел народонаселения и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения изучить пути и средства – например, вопрос о создании доступной на международном уровне электронной базы данных – содействия обмену информацией между всеми соответствующими участниками деятельности на различных уровнях в отношении оптимальных методов и уроков, извлеченных в ходе осуществления Программы действий;

[3. призывает оказывать помощь развивающимся странам, в том числе, в частности, через передачу технологии для создания потенциала по производству непатентованных лекарственных препаратов, укрепляя тем самым их национальные службы здравоохранения;]

4. настоятельно призывает правительства, которым, по их просьбе, оказывает помощь международное сообщество, повышать эффективность своих усилий для достижения установленных в Программе действий целей в области здоровья и смертности в сотрудничестве с неправительственными организациями, частным сектором и местными общинами.

-----